

ÓUT ÓÏËÀÏWT ÒÛÕŒŠÒÁ

ÔUT ÁÍ ÁFGGÁ

ÔUT ÁÍ ÁGHÁ

ÔUT ÁÍ ÁGÍ ÁÉ

ÔUT ÁÍ ÁGHÁ ÁËW

T ÒËWŒŠÒÁ ÒÛÛWÔÏP ÒÛ

Castellano

Querido Cliente,

Gracias por comprar nuestro producto. Como todos nuestros productos, este ha sido diseñado con las últimas tecnologías y fabricado con los componentes más avanzados tanto eléctricos como electrónicos.

Por favor, lea las siguientes instrucciones cuidadosamente antes de utilizar el producto.

Gracias!

Contenido

Capítulo 1	Recomendaciones
Capítulo 2	Aplicaciones
Capítulo 3	Instalación
Capítulo 4	Conexiones Eléctricas
Capítulo 5	Puesta en marcha
Capítulo 6	Mantenimiento y solución de problemas
Capítulo 7	Límite de la garantía

Advertencias sobre la seguridad de las personas y objetos.

Siga cuidadosamente las instrucciones marcadas con los siguientes símbolos.

Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluidos niños) con capacidad física reducida, psíquica o sensorial, o la falta de experiencia y los conocimientos, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato, por una persona responsable de su seguridad.

Asegúrese de que los niños no jueguen con el aparato.



PELIGRO
Riesgo de descarga eléctrica

Advierte que no seguir las indicaciones pueden producir descargas eléctricas.



ADVERTENCIA

Este signo indica al usuario que el hecho de que no se sigan las instrucciones puede dañar la bomba y/o el sistema. También advierte que la falta de seguimiento de las instrucciones dadas podrían causar graves riesgos para las personas u objetos.

Capítulo 1 Recomendaciones

ADVERTENCIA: Lea este manual cuidadosamente antes de la instalación de la bomba.

Guarde cuidadosamente este manual. Si se produce un problema, antes de ponerse en contacto con el Servicio de Asistencia al cliente, por favor, compruebe que la bomba se ha utilizado correctamente y que la causa del problema no es imputable a su funcionamiento. Cada grupo de la electrobomba se prueba cuidadosamente durante su proceso de fabricación.

Tras la compra de la bomba, comprobar que no ha sido dañado durante el transporte. Si la bomba está dañada, informar inmediatamente al distribuidor dentro de los 8 días de la fecha de compra.

Capítulo 2. Aplicaciones

Esta electro bomba sumergible es adecuada para bombear agua dulce potable, se destina para la extracción de agua de los pozos (diámetro mínimo del pozo 10 cm), depósitos de agua, riego y presurización de equipos y sistemas.

Servicio continuo:

Motor refrigerado por aceite

Notas sobre su utilización:

Antes de la puesta en marcha, comprobar que la electrobomba se encuentra perfectamente sujeta a la instalación, el cableado de la misma no presenta torsiones ó rozaduras y el conector de unión a la boca de impulsión es estanco.

Funciones	
Purgar	Una vez que la bomba se ha puesto en funcionamiento, el final de la purga se indica por un chorro de agua que sale por las cuatro aberturas del purgador.
Modo automático:	La bomba arranca y para automáticamente a demanda de consumo de la instalación. Gracias a la válvula de retención, la presión se mantiene en el circuito una vez la bomba para. Cuando por demanda de caudal la presión baja a 3,5 bar. La bomba se pone en marcha de manera automática, una vez cae la demanda en la instalación la bomba detiene su funcionamiento también de manera automática.
Protección de trabajo en seco (control de flujo):	La bomba se apaga automáticamente cuando no hay líquidos para bombear (la bomba funciona en ciclos de 30 seg. encendido - 5 seg. apagado (x4). Este ciclo se repite en 1 hora, 5 horas, 24 horas...). Tan pronto el nivel de líquido se recupera (mínimo 15 cm) la bomba vuelve a su operativa de trabajo automática .
Control de flujo:	El control de flujo se apaga automáticamente tan pronto como se extrae agua. En caso de fugas de presión (p. ej., goteo de la manguera de presión o llave) y si la bomba se enciende y se apaga más de 7 veces en 2 minutos (con una fuga < 200l/h), la bomba se apagará por completo. Cuando la fuga de presión sea eliminada, la bomba debe ser desconectada y se debe volver a conectar manualmente con el fin de estar operativa.
Válvula de retención:	La unidad de no-retorno evita que el agua fluya a través de la bomba.



ADVERTENCIA La bomba no se puede utilizar para fluidos inflamables, explosivos o líquidos peligrosos y agua salada, (p.ej., gasolina, petróleo, aguarrás), aceite, aceite caliente o productos alimenticios.



La temperatura del agua no puede superar los 35°C.
ADVERTENCIA Compruebe que la electro-bomba nunca se queda sin líquidos. La bomba sólo funciona cuando se encuentra sumergida por lo menos 15cm con una limitación máxima de inmersión de 20 metros.

(*) Las especificaciones hechas a continuación hacen referencia a una configuración de entrega con cableado y conector de serie.



PELIGRO
Riesgo de descarga eléctrica

Durante la instalación, por favor, asegúrese de que la electro-bomba está desconectada del suministro eléctrico. Las bombas de esta serie no se pueden utilizar en una piscina ni durante las operaciones de limpieza y mantenimiento.



PELIGRO

Para evitar posibles lesiones a personas, evitar insertar las manos en la bomba, si esta está conectada a la red eléctrica.

Capítulo 3 Instalación

Evite usar el cable eléctrico para levantar o transportar la bomba.

Utilizar un cable de acero inoxidable o cuerda de nylon adecuado para aguantar su peso y para sumergir la bomba.

La electro-bomba consta de dos ramuras que permiten el anclaje del cable de acero inoxidable ó de nylon cabeza de lamismá.

Es recomendable sujetar el cable eléctrico en el tubo de suministro con bandas de plástico, a una distancia de unos cuando se utilizan tuberías rígidas.

También es aconsejable colocar controles de nivel automático para evitar que la bomba eléctrica funcione sin líquido un indicador de presión (adecuado al modelo de la bomba) para verificar su buen funcionamiento durante su operación. Instalar la bomba al menos a 50 cm. del fondo del pozo para evitar coger arena, barro, etc.

Utilice un diámetro de tubería equivalente en sección como mínimo a la de la boca de impulsión de la bomba.

En instalaciones fijas, el enchufe de la toma conexión eléctrica debe ser claramente visible y de fácil acceso.

ATENCIÓN!!!

Los elementos de unión a la bomba deben estar conectados con el máximo cuidado. Asegúrese de que todas las conexiones de unión a la bomba están selladas. Evitar la aplicación excesiva de fuerza para apretar los tornillos de las conexiones u otros componentes. Usar una cinta de teflón para sellar completamente todas las juntas.

Capítulo 4 Conexiones Eléctricas



ADVERTENCIA

Compruebe que el voltaje y la frecuencia de la bomba eléctrica muestra en la placa corresponden a los que están disponibles en la



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

El instalador debe asegurarse de que el sistema eléctrico acometida de alimentación es de conformidad a lo que establece ley en vigor.



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica.

Asegúrese de que el sistema eléctrico de acometida de alimentación tiene un dispositivo de corriente residual (RCD) así como una corriente residual de funcionamiento que no sobrepase los 30mA.

Protección contra sobrecarga

Las bombas tienen una protección térmica interna. La bomba se detiene si se produce una sobrecarga.

El motor se reinicia automáticamente tras enfriarse.

Es por tanto que la bomba no requiere ninguna protección externa.

Los cables de extensión eléctrica deben ser como mínimo de la misma sección que el hilo conductor... El enchufe las conexiones deben ser protegidos de las salpicaduras de agua. Póngase en contacto con un electricista especializado.

Capítulo 5. Puesta en marcha



ADVERTENCIA.

Utilice la electro-bomba dentro de los límites de rendimiento hidráulico para los que ha sido diseñada y que están detallados en la placa identificativa.



ADVERTENCIA.

No utilice la bomba sin líquidos, para evitar que se dañen las piezas hidráulicas y las juntas de estanqueidad.



ADVERTENCIA.

No ponga la bomba en marcha con el circuito totalmente cerrado. En la puesta en marcha es conveniente que exista circulación de agua a la instalación.

Instrucciones para un arranque seguro de la bomba

Conecte el tubo de impulsión antes de arrancar la bomba. Las conexiones deben ser estancas, a fin de evitar fugas.

Antes de usar la bomba, inspeccione siempre visualmente (especialmente el cable de alimentación y enchufe). No utilice la bomba si estos están dañados.

Si se aprecia visualmente que la bomba está dañada, debe ser inspeccionada sólo por un servicio de asistencia especializada.

No se debe mover a la bomba mediante el cable o usar el cable para extraer el enchufe de conexión. Proteger el enchufe y el cable de alimentación del calor, aceite o bordes afilados.

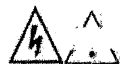
Capítulo 6. Mantenimiento y solución de problemas



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica

Asegúrese de que el equipo esté desconectado de suministro de energía eléctrica, antes de realizar operaciones de mantenimiento.



PELIGRO

Riesgo de descarga eléctrica

El cable de alimentación debe ser sustituido por el fabricante, su distribuidor o persona cualificada.

En condiciones normales las bombas no requieren ningún mantenimiento. Puede que a veces sea necesario limpiar el filtro y otros elementos hidráulicos.

Si usted planea no utilizar la bomba durante un largo período de tiempo (es decir, un año), es aconsejable que se vacíe completamente, enjuáguela con agua limpia y guárdela en un lugar seco, donde este protegida de las heladas.

Limpieza del filtro:

Si el agua bombeada no está perfectamente limpia, es posible que sea necesario la limpieza del filtro con un cepillo de alambres de acero, para raspar la suciedad acumulada en la superficie externa.

También es posible limpiar la parte interna del filtro.

Afloje el tornillo que fija el filtro con el cuerpo de la bomba eléctrica y retíralo. Raspar la suciedad con un cepillo de acero y enjuáguelo con agua limpia. Si esto no es suficiente, las piezas hidráulicas han de ser limpiadas por un centro autorizado.

PROBLEMA	POSIBLES CAUSAS	SOLUCIONES
1) LA ELECTROBOMBA NO BOMBEA EL AGUA, EL MOTOR NO FUNCIONA.	1) No hay alimentación. 2) Protección de motor disparada. 3) Condensador defectuoso. 4) Eje bloqueado.	1) Compruebe el voltaje y que el enchufe está introducido correctamente. 2) Determinar la causa del problema y restablecer el conmutador. Si el interruptor térmico ha sido habilitado, esperar hasta que el sistema se enfríe. 3) Póngase en contacto con el Servicio de Asistencia al cliente. 4) Verificar la causa y desbloquear la electro-bomba.
2) EL MOTOR ESTÁ EN MARCHA, PERO LA ELECTROBOMBA NO BOMBEA LÍQUIDO.	1) La bomba gira en una dirección equivocada. 2) Entrada de aire en el tubo de aspiración. 3) Altura de succión por encima de la recomendada para la unidad. 4) Rejilla de aspiración bloqueada.	1) Restablecer el sentido de rotación. 2) Compruebe que: a) Que las juntas están selladas. b) El nivel de líquido no ha bajado por debajo del nivel de aspiración de la bomba. 3) Controlar y reducir la altura de succión o utilizar un dispositivo con las características adecuadas. 4) Limpiar la rejilla de aspiración.
3) LA ELECTRO-BOMBA SE DETIENE DESPUÉS DE FUNCIONAR DURANTE UN CORTO PERÍODO DE TIEMPO DEBIDO A QUE EL DISYUNTOR TÉRMICO BLOQUEA EL FUNCIONAMIENTO.	1) La fuente de alimentación no coincide con los datos de la placa. 2) Se han introducido sólidos en el cuerpo hidráulico de la bomba. 3) El líquido es demasiado denso. 4) El líquido o el medio ambiente está a temperatura superior a la determinada en las especificaciones de la bomba.	1) Compruebe el voltaje de la fuente del cable de alimentación. 2) Desmontar, limpiar y verificar el estado de los componentes hidráulicos. 3) Diluir el fluido bombeado. Este modelo está diseñado para su trabajo únicamente con agua limpia. 4) Elimine la causa del problema, esperar a que se enfríe la bomba y reiniciarla.

Si el problema persiste a pesar de las acciones correctivas recomendadas, póngase en contacto con el servicio de asistencia al cliente.

Capítulo 7. Límite de la garantía

Este equipo ha sido fabricado y probado para su aplicación según las normas más avanzadas. El vendedor garantiza que sus materiales y su fabricación están en perfecto orden de conformidad con la legislación del país en que se ha comprado. Esta garantía es válida a partir de la fecha de compra y estará sujeta a las condiciones siguientes:

Durante el período de garantía, todos los defectos que sean el resultado de materiales defectuosos o derivados de su fabricación, se llevará a cabo la reparación de forma gratuita. Las quejas deben ser comunicadas inmediatamente después de detectar el problema.

Esta garantía será nula y sin efecto si el equipo está dañado por el comprador o por cualquier tercero. Esta garantía no cubrirá los daños y perjuicios resultantes de: tratamientos inadecuados o uso indebido, puesta en marcha o almacenamiento, conexión errónea o instalación o circunstancias de fuerza mayor o cualquier otro factor externo. Esta garantía no cubrirá los componentes sujetos a desgaste normal, como por ejemplo el rotor, el casquillo deslizante, juntas, diafragma, o cualquier material que se demuestre que su deterioro viene determinado por causas naturales de funcionamiento.

En el caso de avería, nos reservamos el derecho a reparar o sustituir las piezas defectuosas o para intercambiar el aparato. Las piezas que han sido sustituidas pasarán a ser propiedad del fabricante.

Las reclamaciones de daños a terceros no serán aceptadas a no ser que el daño sea resultado de una grave negligencia intencional imputable al fabricante. Ninguna otra reclamación esta cubierta por la garantía. El cliente debe demostrar su derecho a la garantía por medio de la prueba de compra (factura original). El derecho a la garantía es aplicable en el país en el que el aparato fue adquirido.

Condiciones de devolución:

1. Si el aparato ya no funciona correctamente, primero debe comprobar si existe otro motivo para ello, como interrupción del suministro eléctrico o uso incorrecto.

2. Si decide devolver el aparato defectuoso, usted deberá incluir los siguientes documentos:

- Comprobante de compra (Factura original de compra)
- Descripción de los defectos por escrito (una descripción detallada facilita una rápida revisión y reparación)

3. En el caso de reparación, por favor no envíe a los centros de Asistencia Técnica ningún accesorio que no forme parte de los componentes originales suministrados con la bomba.

Para el derecho a la garantía, la presentación de informes por escrito de los defectos o solicitar las piezas de recambio, póngase en contacto con su distribuidor en primera persona o por teléfono.



Significado del símbolo:

No se debe deshacer de los aparatos eléctricos como residuos municipales sin clasificar, utilice instalaciones para la recogida selectiva.

Contacte con su Ayuntamiento para obtener información sobre los sistemas de recogida disponible.

Si los electrodomésticos se depositan en vertederos o escombreras, las sustancias peligrosas pueden tener fugas en las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Al sustituir los aparatos antiguos por otros nuevos, el vendedor está legalmente obligada a tomar nuevamente el viejo aparato de forma gratuita.